



Atlantic Voices

The Newfoundland and
Labrador Choir of Ottawa

www.atlanticvoices.ca

Sunday, May 25, 2014

@ 3:00 PM

Centretown United Church

507 Bank Street

Ottawa

Atlantic Voices Irish Roots



Scott Richardson, Director
Theresa Clarke, Accompanist

Pre-Show @ 2:15 PM by
Fumblin' Fingers Band

Silent auction & refreshments follow the show!



Urbandale Corporation celebrated its 55th Anniversary in 2013 as one of the region's largest land developers, rental property owners and commercial landlords.

Urbandale Corporation's diverse portfolio consists of residential rental units, commercial plazas and office buildings. The company's core activity remains the development of its land holdings and the creation of communities.

With additional operations in Montreal and Palm Beach, Florida, Urbandale Corporation is currently active in four communities across Canada's National Capital Region, from the established Bridlewood and Kanata Lakes, to the progressive fast growing community of Riverside South and Kemptville.

Chances are you'll find an Urbandale Corporation rental community that's perfect for you and your family. You may choose from affordable townhomes and apartments in clean, family settings to elegant suites in prestigious high-rises; all are managed with a personal touch and maintained to Urbandale Corporation's high standards. Urbandale Corporation's commitment to tenant satisfaction is the source of our excellent reputation in the Ottawa area.

Urbandale Corporation is proud to have two superior Condominium projects offering units for sale.

Urbandale Corporation also manages 9 Shopping Plazas throughout the National Capital Region and 2 office buildings located in downtown Ottawa and is proud to announce new commercial plaza developments in Riverside South and Kanata.

www.urbandale.com



John Fisher



On January 27, 2014, Atlantic Voices lost one of its dearest auxiliary members, John Fisher.

For years, John was known to us as “Tiika’s Daddy”, as well as being a positive role model to all. John was a stalwart, comforting presence in our group, always giving of his time to handle Tiika at concerts and other events, as well as his substantial efforts ‘behind the scenes’ for Atlantic Voices.

We dedicate this concert to John, his memory, and his spirit.

Tartan quiz

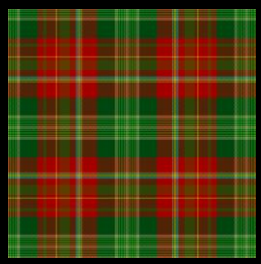
You've probably noticed that we wear a number of different tartan ties – as a matter of fact, there are six different tartans representing the Atlantic provinces and distinct regions. Can you match the tartans below to the right regions? In alphabetical order, the regions are: Cape Breton, Labrador, New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia and Prince Edward Island. The tartans are not shown in any particular order.



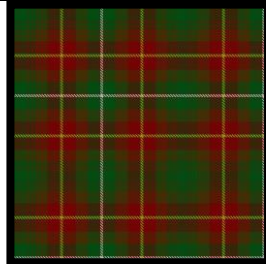
1.



2.



3.



4.



5.



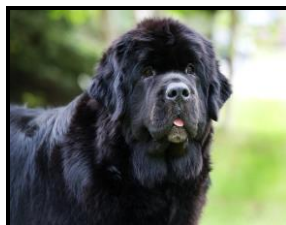
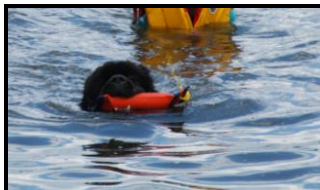
6.

Answers on page 19



Our Mascot

SS Maritime Atlantiika



Photos by Joan Fisher

The Atlantic Voices Mascot is a Newfoundland Dog named 'SS Maritime Atlantiika CDX DDX BDD WRD CGN' (meaning Companion Dog Excellent, Draft Dog Excellent, Brace Draft Dog, Water Rescue Dog, and Canine Good Neighbour), a.k.a. "Tiika". Tiika was born July 18th, 2007. As is common of her breed, Tiika loves people, especially children, and is very gentle. Like many of the Atlantic Voices choir members, Tiika's genes go back to the island of Newfoundland. Her ancestors loved the sea and the people of the island. These strong waterdogs were loyal and loving companions who worked very hard on shore and at sea. They pulled in fishing nets, delivered mail, and hauled logs from the forests. They often served as 'living lifelines', rescuing people from the sea. Tiika is proud to be the Mascot of Atlantic Voices and hopes that you will love the songs of the sea as much she does!

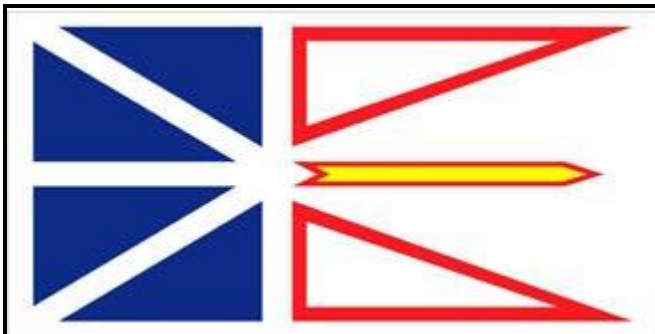
Ode to Newfoundland

When sun-rays crown thy pine-clad hills,
And summer spreads her hand,
When silvern voices tune thy rills,
We love thee, smiling land.
We love thee, we love thee,
We love thee, smiling land.

When spreads thy cloak of shimm'ring white,
At Winter's stern command,
Thro' shortened day and starlit night,
We love thee, frozen land,
We love thee, we love thee,
We love thee, frozen land,

When blinding storm gusts fret thy shore,
And wild waves lash thy strand,
Thro' sprindrift swirl and tempest roar,
We love thee, wind-swept land,
We love thee, we love thee,
We love thee, wind-swept land.

As loved our fathers, so we love
Where once they stood we stand;
Their prayer we raise to Heaven above,
God guard thee, Newfoundland.
God guard thee, God guard thee
God guard thee Newfoundland.



Atlantic Voices: The Newfoundland and Labrador Choir of Ottawa

Atlantic Voices: *The Newfoundland and Labrador Choir of Ottawa* was founded in the spring of 2002. *Atlantic Voices* is an amateur choir in its twelfth season, with a repertoire consisting mainly of Newfoundland, Maritime, and Celtic songs and music. Its members are primarily made up of expatriate Newfoundlanders, Labradorians and Maritimers, but singers and musicians from any background are more than welcome to join.

Rehearsals are held on Tuesday evenings at the Riverside United Churches (3191 Riverside Drive) from 7-9:30 p.m. If you would like to join the choir, please contact our president by email to: president@atlanticvoices.ca. Visit our website at www.atlanticvoices.ca for more information about the choir.

Scott Richardson, Musical Director

Scott Richardson is active as a freelance accompanist and choir director. He is the pianist for both the Ottawa Choral Society and the Carleton University Choir, and has also accompanied the Canadian Centennial Choir and the Ottawa Children's Choir. In addition to his freelance piano work, Scott maintains a busy schedule of private teaching. For the past six seasons, he has been the Music Director of Atlantic Voices: The Newfoundland and Labrador Choir of Ottawa. Scott is also the Music Director of Musica Viva Singers.

Scott grew up in Dartmouth, Nova Scotia, and studied music at Mount Allison University. His graduate studies took him in a different direction, however, and he completed a Ph.D. in English literature at the University of Ottawa. As an organist and choir director, Scott has held various positions in the Atlantic Provinces and in Ottawa, and is currently Music Director at Orleans United Church.

Theresa Clarke, Accompanist

Theresa Clarke holds Bachelor of Music and Education degrees from the University of Ottawa. She has enjoyed the past thirty-two years serving Ottawa's musical community as a Musical Director, Pianist, Organist, and Piano Accompanist. Theresa presently teaches Music at Sacred Heart Catholic High School, where she is the Founder and Artistic Director of the Sacred Arts Performance Program which provides training and performance opportunities for young vocalists and instrumentalists.

Theresa has served as the Musical Director for over forty musical productions for GOYA Theatre Productions, Act Out Theatre, and the Ottawa School of Speech and Drama. Theresa is currently the Music Minister and Organist for Emmanuel United Church, and the Piano Accompanist for the Atlantic Voices Choir and for the Ottawa Bach Choir.

Fumblin' Fingers

Since its formation in 2005, the Fumblin' Fingers Band has given over 145 public performances at various fundraisers, seniors' residences, birthdays, lobster suppers, and kitchen parties. They have 2 CDs available for purchase downstairs in the Hall, and are working on their third.

Band members are Celeste Bradbury-Marshall (MC, singer, guitar, percussion), Lynn Petros (fiddle, mandolin), Wayne Mercer (guitar, mandolin), Dave Huddlestone (guitar, spoons, bass), Tom Murray (fiddle), and Hannie Fitzgerald (accordions, leader).

They can be contacted via their website www.fumblinfingers.ca

Email: fumblinfingers@gmail.com

Musical Guests

Michelle Gott (harp); Kelly Richardson (flute)

Recently praised by the Ottawa Citizen for her "exquisite playing," Michelle Gott is a versatile harpist dedicated to the presentation of traditional repertoire and to the creation of new works in collaboration with emerging composers. Ms. Gott recently made her Canadian debut as soloist with the Newfoundland Symphony Orchestra and as guest artist with the Atlantic String Quartet. As winner of the 2009 Juilliard Concerto Competition, Ms. Gott made her Lincoln Center debut performing Mozart's Concerto for Flute and Harp. Ms. Gott has also been featured at Carnegie Hall as soloist for the New York premiere of Kevin Kaska's Concerto for Harp and Wind Ensemble. Beginning in the fall of 2014, Ms. Gott will join the renowned faculty at the University of Ottawa, offering a new program for harpists. As a teacher, Ms. Gott has coached advanced harpists for the pre-college programs of The Juilliard School, Manhattan School of Music, and InterSchool Orchestras of New York. Ms. Gott has also served on the harp and music theory faculty for several summers at The Performing Arts Institute in Pennsylvania. Currently, Ms. Gott is on faculty at the Ottawa Youth Orchestra Academy.

www.michellegott.com



Atlantic Voices Executive Committee

Brien Marshall (President)
Janice Cross (Vice-President, Operations)
Margaret-Anne Park (Vice-President, Media)
Denise Arsenault (Past President)
Joy Phillips-Johansen (Secretary)
John Desrochers (Treasurer)
Dave & Sue Huddlestone (Music Librarians)
Hannie Fitzgerald (Special Advisor)

Musical Director

Scott Richardson

Accompanist

Theresa Clarke

Publicity

Catherine Semple, Allan McDonald, Ron Stoltz, Joy Phillips-Johansen,
Angie Stockley

Special Events

Winston Babin

Fundraising

David Fraser

Program Cover & Posters

Luke Stephenson

Program

Margaret-Anne Park

Master of Ceremonies

Brien Marshall

Silent Auction

Lindsay Marmen

Kitchen Coordinator

Catherine Semple

Technical Music Support

Jennifer Cunningham, Hannie Fitzgerald, Margaret-Anne Park

Section Reps

Lora Bruneau, Celeste Bradbury-Marshall,
John Cunningham, Don MacDonald

Webmaster

John Desrochers

Photography

Greg O'Leary-Hartwick

**Atlantic Voices:
The Newfoundland and Labrador Choir of
Ottawa**

Sopranos

Marian Barton
Lucie Béland-O'Keefe
Lora Bruneau
Renee Carosielli
Colleen Clark
Jennifer Cunningham
Lise Eaman
Joan Fisher
Sarah Gauld
Sandra Gould
Nicole Lefebvre
Lindsay Marmen
Elaine Moores
Carol Noseworthy
Margaret-Anne Park
Joy Phillips-Johansen
Heather Reardon
Catherine Semple
Kelda Sinclair

Altos

Denise Arsenault
Mary Arseneau
Rosemary Bernath
Celeste Bradbury-Marshall
Susan Conrad
Janice Cross
Elisabeth Dempsey
Shelley Ferrell
Hannie Fitzgerald
Jackie Hirvonen
Susan Huddlestone
Liz McKeen
Willia Rea
Maureen Sheppard
Lindsay Thomas
Judy Watling

Tenors

John Cunningham
Ann deBeaupré
Allan Higdon
David Huddlestone
Dan King
Roger McCullough
Allan McDonald
Al Ritchie
Lucas Stephenson

Basses

Winston Babin
David Fraser
Gérard Garneau
Gordon Kubanek
Don MacDonald
Brien Marshall
Hewitt Noseworthy
John O'Keefe
Doug Sinclair
Ron Stoltz
Darcy Terrell
Ted Welch



Program Notes

Our concert today begins as so many others have, with the ***Ode to Newfoundland***, our unofficial anthem. This concert is dedicated to the memory of John Fisher.

Ode to Newfoundland

Governor Sir Cavendish Boyle composed the words to this beloved anthem in 1902, as a four-verse poem entitled *Newfoundland*. British composer Sir Hubert Parry, a personal friend of Boyle, set the poem to music. On May 20, 1904 it was chosen as Newfoundland's official anthem. This distinction was dropped when Newfoundland joined the Canadian Confederation in 1949. Three decades later, in 1980, the province re-adopted the song as an official provincial anthem, the first province in Canada to do so.

Tell My Ma

I'll Tell Me Ma, also known as *The Wind*, is a widely-known children's tune sung in England and Ireland since the 19th Century. The place name has been adapted as the song has travelled: it has been "Dublin City", "London City", but most commonly "Belfast City." Vancouver arranger and choral conductor Jon Washburn has modelled his unaccompanied version on the popular recording by Cape Breton's Rankin Family, but he has turned the instrumental lines into vocal parts.

The Little Beggarman

The tune is a traditional reel that appears in the repertoire of players in various folk traditions on both sides of the Atlantic and is often referred to as *The Red-Haired Boy*. A version of the words has long been sung in Ireland, but they were apparently first collected by Colm O Lochlainn in 1925, who said he learned it from a "one-legged accordion player" in Dublin. The beggarman enjoys his life of leisure roaming the roads of Ireland. Our arrangement pairs the traditional Irish tune with an Appalachian fiddle melody.

The Cliffs of Dooneen

The song was written by Jack McAuliffe from Lixnaw, Kerry, in praise of the natural splendour of the cliffs around Dooneen Point. McAuliffe was boarding with a family in a cottage in the area when he composed the song. The ballad was made famous by the band Planxty and the singing of Christy Moore. Our arrangement is by Mark Sirett, Director of the Cantabile Choirs of Kingston, Ontario.

Pat Murphy's Meadow

Originally written in the 1930s as a poem by J. M. Devine, a Newfoundland King's Cove native whose family opened the first department store in St. John's, it was later put to music by Peter McNulty, an Irish singer-songwriter and has become a beloved 20th century classic, a lament for days long past in the "sunny long ago." This arrangement is by Newfoundland-born actor and musician Jonathan Monro. We thank Mr. Monro for making this unpublished choral setting available to Atlantic Voices.

Siúl a Ghrá

Following the signing of the Treaty of Limerick, the Irish army went to France in 1691 to serve under the French king. "Siúl a Ghrá" is the lament of a girl for her lover, who fled Ireland to seek his fortune in France. In the refrain, the girl is wishing her love farewell until she sees him again, and hoping he will be safe. This arrangement is by the well-known Nova Scotian composer Scott MacMillan.

The O'Halloran Road

This nostalgic song was written early in the 1900s by Dan Riley. As folklore scholar Edward Ives describes it, O'Halloran Road tells of the Riley family's "sixty-mile winter trek in 1857 from Malpeque (where Dan Riley was born) to their new home, a fifty-acre farm about a mile from present-day Campbellton, PEI, on what is still generally known as the O'Halloran Road." Ives points out that the "road" would have been little more than a wilderness track in 1857. Our version comes from the singing of Mary Cousins of Campbellton.

New Ireland Song

Many Irish immigrants came to Atlantic Canada during the 19th century, and for a time the Irish were the largest ethnic group in New Brunswick, making up a full one third of the population. "New Ireland" was in fact one of the names put forward for the province. The Irish community may have been very religious, but they still enjoyed their tipple, and this song describes the frustration of trying to find anything to drink on a Sunday. *New Ireland Song* was published in *Folksongs From Southern New Brunswick* by Helen Creighton in 1971. It was sung to her by William Wilson of Ratter's Corner, Kings County in the mid or late 1950s. Creighton commented that "New Ireland is a farming community near Elgin. This is the sort of song a local wit loved to compose when an amusing event provided the material." This arrangement is by Fredericton composer Timothy G. Cooper.

The Wild Rover (singalong)

This popular traditional Irish folksong is well-known all over the world. As a staple for those performing in pubs and taverns, this song dates back well over four hundred years (and has been sung innumerable times). There are many variants, but the version we're singing today is a standard among such noted artists as The Clancy Brothers, The Irish Rovers, The Dubliners, and many, many others. We invite you to raise a glass and join us in this song!

Star of the County Down (singalong)

Although this song features a tune that also appears as the hymn *Led By the Spirit*, the sentiments are somewhat different. Far from contemplating religion, the story features a man who is so taken with the beauty of a maid he sees passing by that he intends to do nothing else until she becomes his bride. Please join us in this lovely and spirited tune!

Blooming Bright Star of Belle Isle

This is a Newfoundland adaptation of an old Irish love song, *Loch Erin's Sweet Riverside*. It tells the familiar story of a lover who returns after a long absence, and tests his sweetheart's faithfulness before revealing himself to be her long-lost love. First published in *Ballads and Sea Songs of Newfoundland* in 1933, *The Blooming Bright Star of Belle Isle* is also included in *The Penguin book of Canadian Folk Songs*, compiled by Edith Fowke and published in 1973. For this version, Eleanor Daley has compressed the story, but maintained the sentiment of the song.

Come to Your Mommy and ***'Tis Pretty to Be in Ballinderry*** are from a set called *Three Lullabies*, arranged by American composer Daniel Kallman. The arrangements were commissioned by a grandmother for her 16-year-old granddaughter, Maija Niemisto, who first performed these as a harpist with a high school women's choir.

Come to Your Mommy

Come to Your Mommy has had many incarnations: it is sometimes heard as a lively dance tune, though our setting is a gentle lullaby. This version from Halifax was made widely known when concert pianist and author Dorothy Berliner Commins included it in her collection *Lullabies of the World*. The song originated in Scotland as early as the 18th Century. Commins writes that the each variant of the folksong "depends on the traditional lullaby promise of good things to come in the future", including a coat, trousers ("breebies"), a toy whirligig, and a tam.

Tis Pretty to Be in Ballinderry

This lullaby celebrates a number of Northern Irish locations. Ballinderry is a small Irish town near Lough Derg just northeast of Limerick. Aghalee is a small town on Lough Neagh. Ram's Island in Lough Neagh is home to an ancient round tower and graveyard where the Medieval monks who occupied the island were buried. The soothing nonsense word "Ochone" is repeated as a refrain.

The Green Fields of America

Many songs of Irish emigration paint the experience of coming to the New World in a more negative light, but the author of this ballad is glad to put the Old World behind him for North America's land of opportunity. The verses in our arrangement were selected from a longer version printed in a 19th-Century broadsheet. This song is also known as *The Green Fields of Canada*, and one of the verses that has been left out of this version in fact makes reference to Canada as the emigrant's destination. The tune comes from the repertoire of the Irish singer Paddy Tunney. The arrangement was composed over 20 years ago by Atlantic Voices Music Director Scott Richardson, who had forgotten all about the piece but rediscovered it last fall and decided that an Irish-themed concert was as good a time as any to premiere it.

The Whistling Gypsy

The song was written in the 1950s by the Dublin singer and radio broadcaster Leo Maguire, but it is based on an old tradition of ballads about a wealthy woman running away with a travelling gypsy. In Maguire's version, the woman's father pursues the pair, but the gypsy is revealed in the end to be the lord of the surrounding country, and thus a suitable match after all. The song was recorded by numerous folk-revival artists, such as The Seekers, The Clancy Brothers, The Kingston Trio, and The Highwaymen.

The Parting Glass

The words of this traditional song of farewell originated in Scotland, slowly assuming their present form throughout the 18th Century. It was introduced to Ireland at some point early in the 19th Century, where the words became associated with the now-standard tune. *The Parting Glass* was first printed in its modern version in Colm O Lochlainn's 1939 book *Irish Street Ballads*, and it achieved wide fame through the singing of The Clancy Brothers. Our arrangement is by Kingston's Mark Sirett.

THE WILD ROVER

I've been a wild rover for many's a year,
And I've spent all my money on whiskey and beer
And now I'm returning with gold in great store,
And I never will play the wild rover no more

And it's no, nay, never!
No nay never no more
Will I play the wild rover,
No never no more

I went to an alehouse I used to frequent,
And I told the landlady my money was spent
I asked her for credit, she answered me, "Nay",
Saying, "Custom like yours I can have any day"

And it's no, nay, never!
No nay never no more
Will I play the wild rover,
No never no more

I took from my pocket ten sovereigns bright,
And the landlady's eyes opened wide with delight
She said, "I have whiskeys and wines of the best,
And the words that I told you were only in jest"

And it's no, nay, never!
No nay never no more
Will I play the wild rover,
No never no more

I'll go home to my parents, confess what I've done,
And I'll ask them to pardon their prodigal son
And when they have kissed me as oft-times before,
I never will play the wild rover no more

And it's no, nay, never!
No nay never no more
Will I play the wild rover,
No never no more.

Music Program

Pre-Show Entertainment provided by Fumblin' Fingers

Musical Guests: Michelle Gott & Kelly Richardson

PART I

Ode to Newfoundland

Sir Cavendish Boyle

arr. Hannie Fitzgerald & Norman E. Brown

Tell My Ma

Traditional Irish

(solo: Denise Arsenault)

arr. Jon Washburn

The Little Beggarman

Traditional Irish

arr. Emily Crocker

The Cliffs of Dooneen

Traditional Irish

arr. Mark Sirett

Pat Murphy's Meadow

J. M. Devine

arr. Jonathan Munro

Siúl a Ghrá

Traditional Newfoundland

arr. Scott Macmillan

The O'Halloran Road

Traditional P.E.I.

arr. Scott Richardson

New Ireland Song

Traditional New Brunswick

arr. Timothy G. Cooper

The Wild Rover (singalong)

Traditional Irish

Star of the County Down (singalong)

Traditional Irish

Intermission & Silent Auction Bidding

(Please join us in the Downstairs Hall)



PART II

An interlude with the Fumblin' Fingers

Three jigs: O'Gaff/Paddy Whack/Top of Cork Road	Trad. Irish
Muirsheen Durkin	Trad. Irish
Black Velvet Band	Trad. Irish

Blooming Bright Star of Belle Isle Traditional Newfoundland
arr. Eleanor Daley

Come to Your Mommy Traditional Nova Scotia
arr. Daniel Kallman

Carrickfergus (*harp: Michelle Gott; flute: Kelly Richardson*)

'Tis Pretty to Be in Ballinderry Traditional Irish
arr. Daniel Kallman

Brian Boru's March (*harp: Michelle Gott; flute: Kelly Richardson*)

The Green Fields of America Traditional Irish
arr. Scott Richardson

The Whistling Gypsy Traditional Irish
(*whistler: Dan King*) *arr. Robert DeCormier*

The Parting Glass Traditional Irish
arr. Mark Sirett

**Please Join Us in the Downstairs Hall after the Concert
for a Reception & the conclusion of the Silent Auction.**

Website

Please visit our website regularly for the latest information about Atlantic
Voices: www.atlanticvoices.ca

CDs & Cookbooks

Want to hear more? *Atlantic Voices: The Newfoundland and Labrador
Choir of Ottawa* has recorded several CDs that include repertoire from
previous concerts. CDs and our 10th Anniversary cookbook are available
for sale in the Downstairs Hall during the intermission and at the
reception following the concert, as well as through our website.

STAR OF THE COUNTY DOWN

Near Banbridge Town, in the County Down
One morning last July
Down a boreen green came a sweet colleen
And she smiled as she passed me by
She looked so sweet from her two bare feet
To the sheen of her nut-brown hair
Such a coaxing elf, sure I shook myself
For to see I was really there

Chorus:

From Bantry Bay up to Derry Quay
And from Galway to Dublin town
No maid I've seen like the brown colleen
That I met in the County Down.

As she onward sped sure I shook my head
And I gazed with a feeling rare
And I says, says I, to a passer-by
"Who's the maid with the nut-brown hair?"
He smiled at me, and he says says he
"That's the gem of Ireland's crown
Young Rosie McCann from the banks of the Bann,
She's the Star of the County Down."

From Bantry Bay up to Derry Quay
And from Galway to Dublin town
No maid I've seen like the brown colleen
That I met in the County Down

At the harvest fair she'll be surely there
And I'll dress in my Sunday clothes
With my shoes shone bright and my hat cocked right
For a smile from my nut-brown rose
No pipe I'll smoke, no horse I'll yoke
Till my plough turns a rust coloured brown
Till a smiling bride by my own fireside
Sits the Star of the County Down

From Bantry Bay up to Derry Quay
And from Galway to Dublin town
No maid I've seen like the brown colleen
That I met in the County Down

Silent Auction

Atlantic Voices is most thankful and grateful that our audience comes out to listen to us and support us. Our silent auctions play a huge part in allowing us to bring you the music and fun of Atlantic Canada. Without the funds raised at our silent auctions, we couldn't continue to do this. So come down and see what our generous donors have provided for you to bid on. There are some great items to be had, and maybe even something for upcoming weddings, anniversaries, birthdays – or 'just because'!

We have always made it a rule of thumb to set the minimum bid at half the value of the item. We do try to be fair for both donors and bidders, so when you see something you want to bid on, please read the bid sheet before putting down your bid.

Bidding increments:

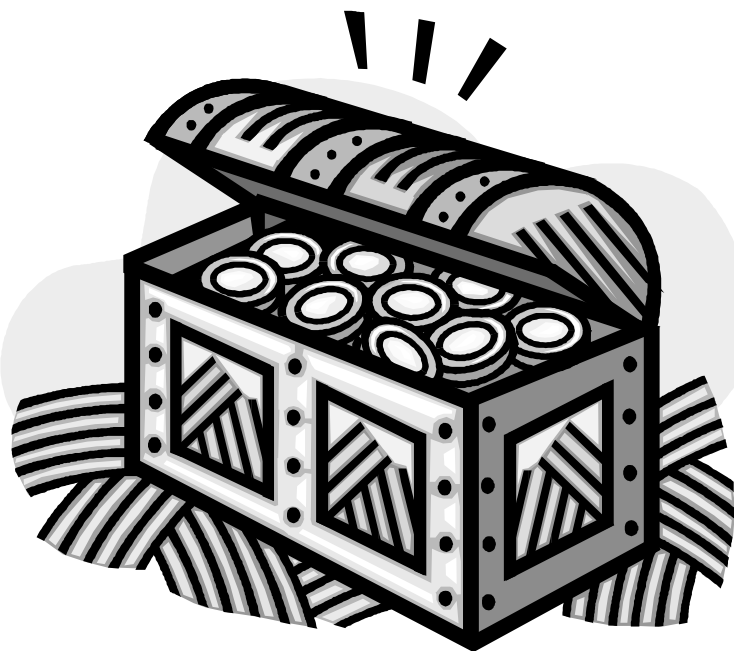
- \$1.00 (or more) for any item worth less than \$20.00
- \$2.00 (or more) for any item worth between \$20.00 and \$100.00
- \$5.00 (or more) for any item worth more than \$100.00

**Many thanks to all our generous
Silent Auction Donors!**



SILENT AUCTION BUSINESS DONORS

**Buzz Art
Bytowne Theatre
CD Warehouse
Firkin & Knight
Hair by Eli (at the Hair Co-op)
Kindermusik Music Box
Kristy's Family Restaurant
Nettleton's Jewellery Westgate
Patty's Pub
Petit Bill's Bistro
Pflug Optical
Posh Puppies Boutique & Grooming Salon
Riverside United Church
Seawind Landing Country Inn
The Table Vegetarian Restaurant**



SILENT AUCTION INDIVIDUAL DONORS

Mary Arseneau
Winston Babin
Celeste Bradbury-Marshall
Louise Brisson
Lora Bruneau
Colleen Clark
Melody Dallaire
Ann deBeaupré
Elisabeth Dempsey
Joan Fisher
Hannie Fitzgerald
Courtney, Fran & Gerard Garneau
Betty Gorman
Jackie Hirvonen
Susan Huddlestone
Gord Kubanek
Marie Kusters
Lindsay Marmen
Marla (Fletcher) McAllister
Kathryn Meerburg
John & Lucie O'Keefe
Al Ritchie
Els Salisbury
Maureen Sheppard
Doug & Kelda Sinclair
Doris Smith
Ron Stoltz
Judi Walton

Tartan quiz answers:

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. <i>Labrador</i> | 2. <i>Newfoundland</i> |
| 3. <i>New Brunswick</i> | 4. <i>Prince Edward Island</i> |
| 5. <i>Nova Scotia</i> | 6. <i>Cape Breton Island</i> |

Sponsors

Atlantic Voices gratefully acknowledges the financial support of our sponsors:

Urbandale Corporation

Cedarview Animal Hospital

Holistic Clinic

Dynamic Building Improvements

Herb and Spice (Wellington)

St. Matthew the Apostle Church

Tradex

ipss





CEDARVIEW
ANIMAL HOSPITAL

106 - 4100 Strandherd Drive
Nepean, ON K2J 0V2

613-825-5001

Comprehensive veterinary care and services for dogs and cats

Dr. Nigel Gumley, DVM, MSc, Diplomate ABVP, CCRT, CVPP, CvMA
Specialist in Canine/Feline Practice

Dr. Kim Holzman, DVM
Dr. Erica Gallagher, DVM

Routine Services

Physical Examinations
Vaccinations & Boosters
Puppy & Kitten Programs
Spaying & Neutering
Geriatric Pet Care
Parasite Control
Dental Health Care
Palliative Care & Pet Loss Support
Nutrition Counselling

Advanced Services

Canine Rehabilitation & Sports Medicine
Acupuncture
Reproductive Services
Canine Semen Freezing & Storage
Videoendoscopy
Digital X-rays (PennHip, OVC & OFA)
Diagnostic Ultrasound

Home to Ottawa's first underwater treadmill for canine rehabilitation

Mon, Tues & Thurs: 8am - 7pm Wed & Fri: 8am - 5pm Sat: 9am - 12pm

We have extended hours on Saturday for canine rehabilitation



Holistic Clinic

*Sports and Occupational
Injury Management*

Holistic Clinic
2211 Riverside Drive, Suite 200
Ottawa, ON, K1H 7X5
Voice: 613.521.5355 • Fax: 613.521.4189
www.holisticclinic.ca



"Serving the Nation's
Capital since 1991"

Dynamic Building Improvements Inc.
"Hands On" Specialists
Serving the Greater Ottawa Area since 1991

Dynamic Building Improvements Inc. is your one-stop solution to total property building services whether it be a single home, garden home, condominium or office building. We provide a wide range of services from handy-man repair jobs to major renovations.

Please contact us by phone or email, and we'll be happy to get back to you with a speedy response.

Dynamic Building Improvements Inc
15 Capella Crt, Suite 126
Ottawa, Ontario , K2E 7X1
Phone (613) 746-9888
Fax (613) 746-9787
info@dynamicbuilding.ca



The Herb and Spice shop on Wellington Street West is the place to find Ottawa's finest selection of fresh fruit and vegetables, including locally grown, organic and conventional.

We carry an extensive selection of natural food products including gluten free as well as salt and sugar free items. Fresh baked goods, locally roasted coffee, local honey, cheese, eggs, and a large dairy selection round out our store.

Looking for something special and unique? Call us and we'll do our best to find it. Hope to see you soon!

1310 Wellington Street West, Ottawa K1Y 3B2
613.722.5747

Open every day from 8am to 8pm



St Matthew the Apostle

Traditional Anglican Church

ottawaworship.com

We are a small but faithful traditional Anglican community which believes the spiritual truths of Christianity as practiced in the early church are as relevant in today's fast-paced world as they ever were. We use the Anglican *Book of Common Prayer*, a biblically-based system of worship and devotion that reflects the Christianity of the Bible and the early church.

The Rev. Peter Jardine
613-829-7271
pjardine@primus.ca

Please join us for Holy Communion on Sundays at 9:00 am at
Our Saviour Lutheran Church
715 Roosevelt Avenue, Ottawa.

All welcome!



John Fisher and Tūka

Proud Supporter of Atlantic Voices

Tradex[®]
since 1960



**Investing in your family
and your community**

Take advantage of the cumulative Tax-Free Savings Account limit of \$31,000!

Founded by Foreign Service Officers, Tradex Management Inc. is proud of its history of helping current and former public sector employees and their families build a brighter financial future. We're 100% Member owned and **operate on an at-cost basis for the benefit of our Members.** Here are the key ways we can help you achieve your goals:

- **No-fee RRSP/RIFF accounts**
- **No-fee RESP accounts**
- **No-fee Tax-Free Savings Accounts**
- **Free financial planning**
- **Life Insurance**
- **Free portfolio evaluations**
- **Systematic Savings Plans**
- **Electronic Funds Transfers**
- **Socially Responsible Investments**
- **Guaranteed Investment Certificates**

***"You'll never plough a field by
turning it over in your mind."***

- Irish Proverb

Please contact **Brien Marshall** at **613-233-3394** or visit us at:
85 Albert Street, Suite 1600, Ottawa or at **www.tradex.ca**



ipss inc.

101 - 150 Isabella Street
Office: (613) 232-2228

Ottawa ON K1S 1V7
Fax: (613) 231-4888

ipss is an Ottawa-based IT security consulting firm that specializes in providing leading-edge IT security solutions and services to government and private sector organizations. ipss offers tailored IT security solutions from industry partners that enable assessment, detection, protection, and response in the enterprise - from mobile devices to data centres. ipss develops and delivers customized IT security training on computer network defence, and its team of cleared employees and contractors implements turn-key solutions for threat management and compliance, and security consulting services including threat risk assessments, vulnerability and penetration tests, security architecture, certification and accreditation services, and more.

Please join us for the
**ATLANTIC VOICES ANNUAL YARD/PLANT/BAKE
SALE**

(in conjunction with the Carlington Community Sale)
Lots of great household items for sale, beautiful plants,
and wonderful baked goods.

Entertainment will be provided by members of
Fumblin' Fingers!

48 Harrold Place, Ottawa, ON

June 7, 2014, 8am to 1pm



SAVE THE DATE!
Our next concert
25 January 2015



Thank-you!

Atlantic Voices gratefully acknowledges the contributions and support of the following people:

- Our corporate sponsors and silent auction donors
- Tom Barnes
- Rod Harasemchuk
- Stuart Huddleston
- Tracy Leblanc
- Nicole Lefebvre
- Helen Lücker
- Greg O'Leary-Hartwick
- Kelly Richardson
- Judi Walton & Tiika
- Kevin Ye
- Centretown United Church
- Fumblin' Fingers
- Members of Atlantic Voices
- Our family members – we couldn't do it without you!

And you, our welcoming and loyal audience!

